



# Spark Mini Booster

<b>Wichtige Sicherheitshinweise</b>	1
<b>EMC/EMI</b>	2
<b>Über diese Bedienungsanleitung</b>	3
<b>Einleitung</b>	4
<b>Auspacken und Einrichten</b>	5
<b>Eingänge, Ausgang, Bedienelemente</b>	6
1. Netzbuchse	6
2. Audio-Eingang	6
3. Audio-Ausgang	6
4. LEVEL-Drehregler	6
5. Fußtaster	6
<b>Anwendungsbeispiele für Booster</b>	7
<b>Konfigurationsbeispiele</b>	8
<b>The sound of silence: True Bypass</b>	11
<b>Häufig gestellte Fragen</b>	11
<b>Technische Daten</b>	12
<b>Technische Unterstützung</b>	12

## Wichtige Sicherheitshinweise

- 1) Bitte lesen Sie diese Anweisungen.
- 2) Bitte bewahren Sie diese Anweisungen auf.
- 3) Beachten Sie alle Warnhinweise.
- 4) Folgen Sie allen Anweisungen.
- 5) Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- 6) Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- 7) Die Belüftungsöffnungen des Gerätes dürfen nicht verdeckt werden. Folgen Sie bitte bei der Montage des Gerätes allen Anweisungen des Herstellers.
- 8) Montieren Sie das Gerät nicht neben Hitzequellen wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (auch Leistungsverstärkern), die Hitze abstrahlen.
- 9) Nehmen Sie keine Veränderungen am Netzstecker dieses Gerätes vor. Ein polarisierter Stecker hat zwei Kontakte, von denen einer breiter ist als der andere. Ein geerdeter Stecker hat zwei Kontakte sowie einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Kontakt beziehungsweise der Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Wenn der Stecker an dem mit diesem Gerät gelieferten Kabel nicht zur Steckdose am Einsatzort passt, lassen Sie die entsprechende Steckdose durch einen Elektriker ersetzen.
- 10) Sichern Sie das Netzkabel gegen Einquetschen oder Abknicken, insbesondere am Gerät selbst sowie an dessen Netzstecker.
- 11) Verwenden Sie nur vom Hersteller benannte Ergänzungen und Zubehörteile für dieses Gerät.
- 12) Verwenden Sie nur die vom Hersteller als geeignet angegebenen oder zusammen mit dem Gerät verkauften Gestelle, Podeste, Halteklammern oder Unterbauten für dieses Gerät. Wenn Sie einen Rollwagen verwenden, achten Sie darauf, dass das Gerät beim Bewegen gegen Herunterfallen gesichert ist, um das Verletzungsrisiko zu minimieren.
- 13) Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn ein Gewitter aufkommt oder wenn Sie es voraussichtlich für längere Zeit nicht verwenden werden.
- 14) Alle Wartungsarbeiten müssen von hierfür qualifizierten Servicemitarbeitern durchgeführt werden. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät selbst oder dessen Netzkabel beschädigt wurde, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, das Gerät Regen oder starker Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß arbeitet oder es heruntergefallen ist.

### Achtung

Setzen Sie dieses Gerät nicht tropfendem Wasser oder Spritzwasser aus. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände – wie beispielsweise Vasen – auf diesem Gerät ab.

Montieren Sie das Gerät nicht in einem vollständig geschlossenen Behälter oder Gehäuse.

### Wartung

Alle Wartungsarbeiten müssen von hierfür qualifizierten Personal durchgeführt werden.

### Achtung

Änderungen an diesem Gerät, die im Rahmen dieser Anleitung nicht ausdrücklich zugelassen wurden, können das Erlöschen der Betriebserlaubnis für dieses Gerät zur Folge haben.

## EMV/EMI

Elektromagnetische Verträglichkeit /  
Funkentstörung

Dieses Gerät ist geprüft worden und entspricht den Grenzwerten der Federal Communications Commission (FCC) für digitale Geräte der Klasse B nach Abschnitt 15.

Diese Einschränkungen sollen angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen bieten, wenn das Gerät in einer Wohngegend betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann selbst Hochfrequenzenergie ausstrahlen. Wenn es nicht entsprechend der Anleitung installiert und verwendet wird, erzeugt es möglicherweise beeinträchtigende Störungen bei Rundfunkempfängern. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass es bei einer bestimmten Aufstellung nicht zu Interferenzen kommt.

Wenn dieses Gerät Störungen bei Radio- und Fernsehempfangsgeräten auslöst – was durch Aus- und Anschalten des Gerätes überprüft werden kann – sollten Sie die folgenden Maßnahmen ergreifen:

- Richten Sie die verwendete Empfangsantenne neu aus oder stellen Sie die Antenne an einer anderen Stelle auf.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die zu einem anderen Stromkreis als den Empfänger gehört.
- Bitten Sie Ihren Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker um Hilfe.

### Für Kunden in Kanada

Dieses digitale Gerät der Klasse B entspricht den kanadischen Bestimmungen für Interferenz verursachende Geräte ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Über diese Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung wird Ihnen helfen, Ihr TC-Produkt zu verstehen und zu bedienen.

Diese Bedienungsanleitung steht ausschließlich als PDF zum Download auf der Website von TC Electronic bereit.

Sie können diese Anleitung natürlich ausdrucken – aber wir empfehlen Ihnen, die PDF-Version zu verwenden, da sie über nützliche interne und externe Hyperlinks verfügt. Sie können zum Beispiel auf das Logo von TC Electronic in der linken oberen Ecke jeder Seite klicken, um zum Inhaltsverzeichnis zu gelangen.

Bitte lesen Sie diese Anleitung vollständig, da Ihnen sonst möglicherweise interessante Funktionen entgehen.

Um die aktuelle Version dieser Anleitung herunterzuladen, besuchen Sie die Webseite [tcelectronic.com/support/manuals/](http://tcelectronic.com/support/manuals/)

**Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem TC-Produkt!**

## Einleitung

*„Größe bedeutet nichts. Sieh mich an.  
Nach meiner Größe beurteilst du mich?“*

Yoda  
(„Star Wars: Episode V –  
Das Imperium schlägt zurück“)

### **Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des neuen Spark Mini Booster von TC Electronic!**

Ein Buch soll man nicht nach seinem Einband beurteilen – und ein Booster-Pedal nicht nach seiner Größe.

Der Spark Mini Booster wurde von Musikern für Musiker entwickelt. Das Ziel: Ein besonders nützliches Helferlein für den Sound-Werkzeugkasten zu erschaffen. Dies ist ein überraschend vielseitiges Pedal, das Ihnen helfen wird, einen besseren Sound zu bekommen.

Der Spark Mini Booster eröffnet zahlreiche Möglichkeiten:

- Lassen Sie ihn permanent angeschaltet,
- aktivieren Sie ihn nur bei Bedarf, um den Signalpegel anzuheben oder
- platzieren Sie ihn im Signalweg vor Ihrem Lieblings-Overdrive oder Distortion-Effekt, um dessen klangliche Möglichkeiten zu erweitern.

**Sie haben die Wahl!**

### **Bereit für PrimeTime™?**

PrimeTime™ ist eine bemerkenswerte neue Funktion, die Gitarristen auf der ganzen Welt begeistern wird. Der Spark Mini Booster „versteht“, ob Sie das Pedal dauerhaft aktivieren oder nur kurzfristig zur Signalanhebung verwenden wollen. Entscheidend ist dabei, wie lange Sie den Fußtaster gedrückt halten. Damit sind Sie sowohl für den Dauerbetrieb als auch die gezielte Betonung einzelner Passagen gerüstet.

## Auspacken und Einrichten

### Auf die Plätze ...

Die Verpackung des Spark Mini Booster sollte die folgenden Gegenstände enthalten:

- 1 Spark Mini Booster Pedal
- 2 Gummistopper zur rutschfreien Aufstellung
- 1 TC-Electronic-Aufkleber
- 1 Broschüre über die Gitarreneffekte von TC Electronic.

Überprüfen Sie, ob eine der Produktkomponenten Transportschäden aufweist. Setzen Sie sich im unwahrscheinlichen Fall eines Schadens mit dem Transportdienstleister und dem Lieferanten in Verbindung.

Falls ein Schaden aufgetreten ist, heben Sie bitte alle Bestandteile der Verpackung auf, da diese gegebenenfalls als Beleg für unsachgemäße Handhabung dienen.

### Fertig ...

- Schließen Sie eine 9V-Netzteil mit dem folgenden Symbol an die Netzbuchse des Spark Mini Boosters an:



Bitte beachten Sie, dass kein Netzteil zum Lieferumfang des Spark Mini Boosters gehört.

- Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose.
- ! Bitte beachten Sie, dass der Spark Mini Booster kein Batteriefach hat. Zum Betrieb dieses Gerätes ist ein handelsübliches, konventionelles Netzteil erforderlich.
- Schließen Sie Ihr Instrument mit einem normalen 6,3 mm-Monoklinkenkabel an die Buchse INPUT an der rechten Seite des Pedals an.
- Verbinden Sie die Buchse MONO OUT an der linken Seite des Pedals über ein normales 6,3 mm-Monoklinkenkabel mit dem Eingang Ihres Verstärkers.

### Los geht's: Spielen Sie!

## Eingänge, Ausgang, Bedienelemente



### 1. Netzbuchse

Dies ist eine normale Gleichstrombuchse (Außendurchmesser 5,5 mm / Innendurchmesser 2,1 mm, Innenleiter negativ). Um das Pedal in Betrieb zu nehmen, schließen Sie ein Netzteil an seine Netzbuchse an. Zur Stromversorgung des Spark Mini Booster benötigen Sie ein 9V-Netz-

teil, das 40 mA oder mehr liefert (nicht im Lieferumfang enthalten).

Um das Risiko von Brummgeräuschen zu minimieren, verwenden Sie ein Netzteil mit getrennten Ausgängen.

### 2. Audio-Eingang

Dieser Eingang ist eine normale 6,3 mm-Klinkenbuchse (Mono/TS).

Schließen Sie an diese Buchse mit Hilfe eines 6,3 mm-Monoklinkenkabels Ihr Instrument an.

Weitere Konfigurationen werden im Abschnitt „Konfigurationsbeispiele“ dieser Anleitung vorgestellt.

### 3. Audio-Ausgang

Dieser Ausgang ist eine normale 6,3 mm-Klinkenbuchse (Mono/TS).

Verbinden Sie diese Buchse mit Hilfe eines 6,3 mm-Monoklinkenkabels mit Ihrem Verstärker.

Weitere Konfigurationen werden im Abschnitt „Konfigurationsbeispiele“ dieser Anleitung vorgestellt.

### 4. LEVEL-Drehregler

Verwenden Sie diesen Regler, um die Pegelanhebung festzulegen, die beim Anschalten des Boosters erfolgt.

Wenn Sie den Regler an den linken Anschlag drehen, wird der Pegel des durchgeleiteten Signals nicht verändert. Wenn Sie ihn an den rech-

ten Anschlag drehen, erfolgt eine Verstärkung um 20 dB.

### 5. Fußtaster

#### Den Fußtaster als normalen Ein-/Aus-Schalter verwenden

Um das Pedal zu aktivieren, tippen Sie kurz auf den Fußtaster. Um das Pedal zu deaktivieren, tippen Sie noch einmal auf den Fußtaster. Das funktioniert so wie bei jedem anderen Pedal in Ihrem Effektboard auch.

#### PrimeTime

Verwenden Sie die Funktion PrimeTime für kurze Soli und Licks, die nur ein paar Takte oder Sekunden dauern.

Um PrimeTime zu aktivieren, halten Sie den Fußtaster des Pedals gedrückt, anstatt ihn nur kurz anzutippen. Um die Pegelanhebung zu beenden, geben Sie den Fußtaster wieder frei.

So lange PrimeTime aktiv ist, wird das Signal entsprechend der Einstellung des LEVEL-Drehreglers angehoben. Sobald Sie den Fußtaster freigeben, wird die Pegelanhebung abgeschaltet.

## Anwendungsbeispiele für Booster

Der Spark Mini Booster ist ein sehr vielseitig einsetzbares Pedal – er bietet eine ganze Reihe von Anwendungsmöglichkeiten.

1. Aktivieren Sie ihn nur bei Bedarf, um den Signalpegel anzuheben.
2. Aktivieren Sie ihn nur bei Bedarf, um mehr Gain zu erzeugen.
3. Lassen Sie ihn permanent aktiviert, um mehr aus einem Röhrenverstärker herauszuholen.

**Um den Spark Mini Booster optimal nutzen zu können, ist es wichtig, den Unterschied zwischen den Szenarien 1 und 2 zu verstehen.**

Sie wissen es ja: Wenn Sie mit einem Verzerrer oder einem übersteuerten Amp arbeiten, genügt es, den Volume-Regler an der Gitarre herunterzudrehen, und der Sound wird „entzerrt“.

Was passiert umgekehrt, wenn Sie den Regler aufdrehen? Und mit einem Booster für noch mehr Pegel sorgen? Richtig: Sie erhalten mehr Verzerrung.

Entscheiden Sie anhand der folgenden Szenarien, was Sie erreichen wollen:

### „Ich möchte den Signalpegel anheben!“

Bestens. Dann sollten Sie den Spark Mini Booster im Signalweg nach Ihren Verzerrer-Pedalen platzieren.

Wenn Sie Verzerrung mit Hilfe von Effektpedalen erzeugen, sollte der Spark Mini Booster im Signalweg direkt auf diese Pedale folgen.

Wenn Sie die Verzerrung mit Hilfe Ihres Amps (beziehungsweise dessen Signaleingang/Vorverstärker) erzeugen, sollte Sie den Spark Mini Booster im Effektweg des Verstärkers betreiben – denn ansonsten erhalten Sie mehr Gain und dementsprechend mehr Verzerrung, wie im folgenden Abschnitt erläutert wird.

### „Ich will mehr Gain!“

*Rock on!* Um mehr Gain (Eingangsverstärkung) und ein längeres Sustain zu erhalten, platzieren Sie den Spark Mini Booster im Signalweg vor Ihren Verzerrerpedalen beziehungsweise vor dem als Verzerrer fungierenden Vorverstärker. Wenn Sie den Spark Mini Booster in dieser Weise verwenden, können Sie ihn noch immer zum Anheben des Signalpegels verwenden, wenn Sie die Verzerrung abgeschaltet haben. Mit anderen Worten: Wenn Sie ihn richtig einsetzen, können Sie mit diesem Booster einen toll klingenden Einkanal-Verstärker in einen sensationell klingenden Zweikanalverstärker verwandeln!

### „Moment – da geht noch mehr?!“ „Yep. Dauerbetrieb!“

Bei vielen Setups bekommt man einen besseren Sound, wenn man dem Amp ein möglichst sattes Signal liefert. Wenn Sie das ausprobieren wollen, lassen Sie den Spark Mini Booster einfach permanent angeschaltet. Und wenn Ihnen dieser Sound gefällt, ist es vielleicht Zeit für einen zweiten Spark Mini Booster ...

# Konfigurationsbeispiele

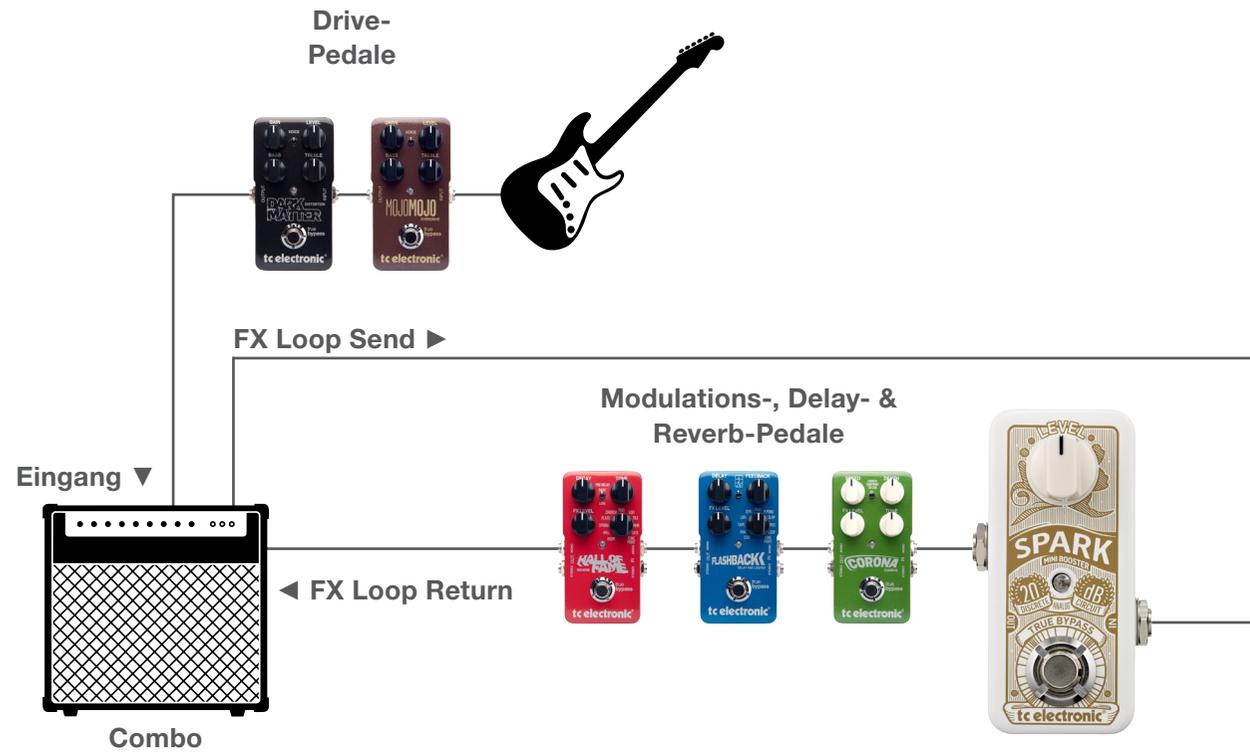
## Spark Mini Booster als Volume-Booster



## Spark Mini Booster als Gain-Booster



### Spark Mini Booster in einem Effektweg



## The sound of silence: True Bypass

Hier bei TC haben wir eine einfache Philosophie: Wenn Sie eines unserer Produkte verwenden, sollten etwas Großartiges zu hören sein – und wenn Sie es nicht verwenden, sollten überhaupt nichts zu hören sein. Daher ist dieses Pedal mit True Bypass ausgestattet. Wenn sich das Pedal im Bypass-Modus ist, ist es tatsächlich ABGESCHALTET – und hat dementsprechend keinerlei Einfluss auf Ihren Sound. Das Resultat: maximale Klangqualität, null Höhenverlust.

## Häufig gestellte Fragen

### „Was sind Eingangsimpedanz und Ausgangsimpedanz des Spark Mini Booster?“

Die Eingangsimpedanz beträgt 1 M $\Omega$ . Die Ausgangsimpedanz beträgt 100  $\Omega$ .

### „Ist der Spark Mini Booster analog oder digital?“

Der gesamte Signalweg des Spark Mini Booster ist zu 100 % analog.

### „Soll ich meinen Spark Mini Booster im Signalweg vor dem Eingang meines Amps platzieren, oder gehört er eher in den Effektweg?“

Die „beste“ Platzierung hängt wirklich davon ab, welchen Effekt Sie erzielen wollen. Wenn Sie den Spark Mini Booster vor dem Eingang des Verstärkers betreiben, hebt er den Signalpegel noch vor der Vorverstärkerstufe des Verstärkers an. Das Ergebnis ist ein stärker angezerrter Sound. Wenn Sie den Spark Mini Booster im Effektweg betreiben, hebt er den Signalpegel des Verstärkers an, da er nach der Vorverstärkerstufe des Verstärkers eingesetzt wird. Lesen Sie bitte auch den Abschnitt „Anwendungsbeispiele für Booster“ dieser Anleitung.

### „Hat der Spark Mini Booster einen symmetrischen oder unsymmetrischen Eingang?“

Der Spark Mini Booster hat unsymmetrische Ein- und Ausgänge. Verwenden Sie TS-Kabel – also normale Instrumentenkabel.

## Technische Daten

- Maximale Verstärkung: 20 dB.
- Minimale Einstellung: 0 dB Verstärkung („Unity Gain“)
- Bypass-Betriebsart: True Bypass
- Signalschaltung: 100 % analog
- Abmessungen (Breite x Tiefe x Höhe): 48 x 48 x 93 mm / 1,9 x 1,9 x 3.7“
- Eingang: Standard-6,3 mm-Klinkenbuchse (mono / TS)
- Ausgang: Standard-6,3 mm-Klinkenbuchse (mono / TS)
- Netzbuchse: 9V DC Standard, Innenleiter negativ, > 40 mA (nicht im Lieferumfang enthalten)

## Bedienelemente

- LEVEL-Drehregler: Signalanhebung
- Fußtaster: Booster an / Booster aus / PrimeTime
- PrimeTime: Zur Anhebung wichtiger Passagen den Fußtaster länger als eine Sekunde gedrückt halten. Die Anhebung wird bei Freigabe des Fußtasters beendet.
- Eingangsimpedanz: 1 M $\Omega$
- Ausgangsimpedanz: 100  $\Omega$

## Wie Sie technische Unterstützung erhalten

Wenn Sie Fragen haben, die im Rahmen dieser Anleitung nicht beantwortet werden, kontaktieren Sie bitte den **TC-Support**:

<http://tcelectronic.com/support/>

